

《为六弦琴而作·影子的颂歌》

图书基本信息

书名：《为六弦琴而作·影子的颂歌》

13位ISBN编号：9787532771210

出版时间：2016-8

作者：[阿根廷]豪尔赫·路易斯·博尔赫斯

译者：林之木,王永年

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《为六弦琴而作·影子的颂歌》

作者简介

《为六弦琴而作·影子的颂歌》

精彩短评

- 1、三星半，前半段的六弦琴不是很喜欢，像是打油诗
- 2、四星全给《影子的颂歌》；而上辑的《为六弦琴而作》翻译得真是惨不忍睹，没有意象与情感的密度的豆腐块就像哈喇子
- 3、手指波动着琴弦，唱词的内容也就远不及那节奏重要了。
- 4、《为六弦琴而作》恐怕真的不能翻译，毕竟是西班牙语的“民谣”，另，不太喜欢林之木的翻译，强行押韵，中文味太足反而失了本真的韵味
- 5、《六弦琴而作》部分翻译成了数来宝.....
- 6、因为翻译和自身的局限，没有办法去理解很民族的东西，太抱歉了
- 7、《为六弦琴而作》有一大半都被翻成了鼠来宝
- 8、强行翻译成字数一样还押韵工整的这种译诗思路真实太可怕了。
- 9、博尔赫斯第二辑05，前半部分为六弦琴而作接近歌谣。后半部分影子的颂歌很爱。除了一贯戳我的序言，《呼唤乔伊斯》《布宜诺斯艾利斯》《祈祷》这几篇犹外喜欢。
- 10、太喜欢影子的颂歌。呼唤乔伊斯，我是你不认识而又拯救的那些人！
- 11、2017.3.30
- 12、翻译的....哈哈
- 13、林之木的翻译功底是有的，但这本属于尬翻。非常喜欢散文的形式，比诗更丰富。
- 14、整理藏书等于是默默无闻地进行文艺批评
- 15、读多了优美的诗就想写，虽然和作者是那么远，还是想动拙笔
- 16、“事实上，我们除了所爱的人之外，谁都不能伤我们的心。”

《为六弦琴而作·影子的颂歌》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com